

وَجَاءَ وَوَجَّوْ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ دُو
الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

درست فرمود خدای بزرگی که معبودی جز او
نیست زنده و پاینده و صاحب جلالت و
بزرگواری است

الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ الَّذِي لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ

بخشاینده و مهربان بردبار و کریم است آنکه مانندش چیزی
نیست

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ الْبَصِيرُ الْخَبِيرُ، شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

و او شنوا و دانا و بینا و آگاه است، گواه است خدا که

معبودی جز او نیست

وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُوا الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

و فرشتگان و دانشوران گواهی داده‌اند که خدایی جز او نیست که عدالت بدو پایدار است و او عزیز و حکیم است

وَبَلَّغْتَ رُسُلَهُ الْكِرَامُ وَأَنَا عَلَى ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ

و پیامبران بزرگوارش نیز آنرا به مردم رساندند و من بر این مطلب گواهی دهم

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الْمَجْدُ وَلَكَ الْعِزُّ وَلَكَ الْفَخْرُ

خدایا از آن تو است ستایش و از آن تو است مجد و برای تو
است عزت و خاص تو است افتخار

وَلَكَ الْقَهْرُ وَلَكَ النُّعْمَةُ

و شایسته تو است قهر و سطوت و مخصوص تو است نعمت

وَلَكَ الْعِظْمَةُ وَلَكَ الرَّحْمَةُ وَلَكَ الْمَهَابَةُ وَلَكَ السُّلْطَانُ

و از آن تو است عظمت و مخصوص تو است رحمت و برای
تو است شکوه و خاص تو است سلطنت

وَلَكَ الْبِهَاءُ وَلَكَ الْإِمْتِنَانُ وَلَكَ التَّسْبِيحُ وَلَكَ التَّقْدِيسُ

و از آن تو است درخشندگی و مخصوص تو است نعمت
بخشی و برای تو است پاکی

وَلَكَ التَّهْلِيلُ وَلَكَ التَّكْبِيرُ وَلَكَ مَا يُرَى وَلَكَ مَا لَا يُرَى

و از آن تو است پاکیزگی و برای تو است یکتایی و
مخصوص تو است بزرگی و ملک تو است آنچه دیده شود و
آنچه دیده نشود

وَلَكَ مَا فَوْقَ السَّمَوَاتِ الْعُلَى وَ لَكَ مَا تَحْتَ الثَّرَى

و از تو است آنچه بالای آسمانهای بلند است و از تو است
آنچه زیر زمین است

وَلَكَ الْأَرْضُونَ السُّفْلَىٰ وَلَكَ الْآخِرَةُ وَالْأُولَىٰ

و از تو است زمین های زیرین و از آن تو است دنیا و آخرت

وَلَكَ مَا تَرْضَىٰ بِهِ مِنَ الثَّنَاءِ وَالْحَمْدِ وَالشُّكْرِ وَالنَّعْمَاءِ

و مخصوص تو است آن و حمد و ثنا و شکری که تو بپسندی و آنچه

نعمت است نیز از تو است

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ جِبْرَائِيلَ أَمِينِكَ عَلَىٰ وَحْيِكَ وَالْقَوِيَّ عَلَىٰ أَمْرِكَ

دایا درود فرست بر جبرئیل امین بر وحی تو و نیرومند در کار تو

وَالْمُطَاعَ فِي سَمَوَاتِكَ وَمَحَالِّ كَرَامَاتِكَ الْمُتَحَمِّلَ لِكَلِمَاتِكَ

و آنکس که در آسمانها و جایگاههای کرامت هایت فرمانش برند آن

کس که سخنان تو را برساند

النَّاصِرِ لِأَنْبِيَائِكَ، الْمُدَمِّرِ لِأَعْدَائِكَ

یاور پیامبرانت و سرنگون کننده دشمنانت

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مِيكَائِيلَ مَلِكِ رَحْمَتِكَ وَالْمَخْلُوقِ لِرَأْفَتِكَ

وَالْمُسْتَعْفِرِ الْمُعِينِ لِأَهْلِ طَاعَتِكَ

خدایا درود فرست بر میکائیل فرشته رحمتت و آفریده شده

برای بردن مهرت و آمرزش خواه و کمک کار فرمانبرانت

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى إِسْرَافِيلَ حَامِلِ عَرْشِكَ وَصَاحِبِ الصُّورِ

الْمُنْتَظَرِ

خدایا درود فرست بر اسرافیل حمل کننده عرشت و صاحب

صُور آنکه چشم به راه

لِأَمْرِكَ الْوَجِلَ الْمُشْفِقَ مِنْ خِيفَتِكَ

دستور تو است و نگران و بیمناک است از ترس تو
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى حَمَلَةِ الْعَرْشِ الطَّاهِرِينَ وَعَلَى السَّفَرَةِ الْكِرَامِ
الْبَرَّةِ الطَّيِّبِينَ

خدایا درود فرست بر حاملین پاکیزه عرش و بر سفیران
گرامی و آن نیکان پاک

وَعَلَى مَلَائِكَتِكَ الْكِرَامِ الْكَاتِبِينَ وَعَلَى مَلَائِكَةِ الْجِنَانِ وَخَزَنَةِ
النَّيِّرَانِ

و بر فرشتگان بزرگوار نویسنده و بر فرشتگان بهشت و
نگهبانان دوزخ

وَمَلِكِ الْمَوْتِ وَالْأَعْوَانِ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

و فرشته مرگ و کمک کارانش ای صاحب جلالت و بزرگواری
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى آبِينَا آدَمَ بَدِيعِ فِطْرَتِكَ الَّذِي كَرَّمْتَهُ بِسُجُودِ مَلَائِكَتِكَ
وَأَبَحَّتْهُ جَنَّتِكَ

خدایا درود فرست بر پدر ما آدم پدیده خلقت که گرامیش داشتی به
سجده کردن فرشتگان و مباح کردی بر او بهشتت را
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى أُمَّنَا حَوَّاءَ الْمُطَهَّرَةِ مِنَ الرَّجْسِ الْمُصَفَّاتِ مِنَ الدَّنَسِ
خدایا درود فرست بر مادر ما حواء که از پلیدی پاک و از چرکی و
آلودگی مصفا گشت و از میان آدمیان

المُفَضَّلَةُ مِنَ الْأَنْسِ، الْمُتَرَدِّدَةُ بَيْنَ مَحَالِّ الْقُدْسِ

برتری داشت و در میان جایگاههای قدسیان رفت و آمد کرده

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى هَابِيلَ وَشِيثَ وَإِدْرِيسَ وَنُوحَ وَهُودٍ وَصَالِحٍ وَ
إِبْرَاهِيمَ وَأِسْمَاعِيلَ

خدایا درود فرست بر هابیل و شیت و ادريس و نوح و هود و

صالح و ابراهیم و اسماعیل

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَيُوسُفَ وَالْأَسْبَاطِ وَكُوطٍ وَشُعَيْبٍ وَأَيُّوبَ

و اسحاق و يعقوب و يوسف و اسباط (يعقوب) و لوط و شعيب
و ايوب

وَمُوسَى وَهَارُونَ وَيُوشَعَ وَمِيثَا وَالْخِضْرُ وَذِي الْقَرْنَيْنِ وَيُونُسَ
و موسى و هارون و يوشع و ميثا و خضر و ذى القرنين و
يونس

وَالْيَاسَ وَالْيَسَعَ وَذِي الْكِفْلِ وَطَالُوتَ وَدَاوُدَ وَسَلِيمَانَ وَزَكَرِيَّا
و الياس و اليسع و ذا الكفل و طالوت و داود و سليمان و
زكريا

وَشَعْيَا وَيَحْيَى وَثُورَخَ وَمَتَّى وَارْمِيَا وَحَيْفُوقَ وَدَانِيَالَ وَعُزَيْرَ

و شعيا و يحيى و تورخ و متى و ارميا و حيقوق و دانيال و

عزير

وَ عِيسَى وَ شَمْعُونَ وَ جَرَجِيسَ وَ الْحَوَارِيِّينَ وَ الْأَتْبَاعَ وَ خَالِدٍ
وَ حَنْظَلَةَ وَ لُقْمَانَ

و عيسى و شمعون و جرجيس و حواريين عيسى و

پيروانشان و خالد و حنظله و لقمان

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ ارْحَمْ مُحَمَّدًا وَ آلَ مُحَمَّدٍ

خدایا درود فرست بر محمد و آل محمد و رحمت فرست بر

محمد و آل محمد

و بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ

و برکت فرست بر محمد و آل محمد چنانچه درود فرستادی

وَرَحِمْتَ وَبَارَكْتَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ
و رحمت و برکت فرستادی بر ابراهیم و آل ابراهیم که به راستی
تویی ستوده و بزرگوار

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْأَوْصِيَاءِ وَالسُّعَدَاءِ وَالشُّهَدَاءِ وَأَيِّمَةِ الْهُدَى
خدایا درود فرست بر اوصیاء و اهل سعادت و شهیدان و امامان
راهنما

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْأَبْدَالِ وَالْأَوْتَادِ وَالسِّيَّاحِ وَالْعُبَّادِ وَالْمُخْلِصِينَ وَالزُّهَّادِ
خدایا درود فرست بر ابدال (دسته‌ای از صلحاء) و اوتاد و سیاحان و
پرستش‌کنندگان و مخلصان و پارسایان

لِوَاتِكَ وَأَهْلِ الْجِدِّ وَالْإِجْتِهَادِ وَأَخْصُصْ مُحَمَّدًا وَأَهْلَ بَيْتِهِ بِأَفْضَلِ
و اهل جدیت و کوشش و مخصوص گردان محمد و خاندانش را به
بهترین درودهایت

وَأَجْزَلَ كَرَامَاتِكَ وَبَلَّغَ رُوحَهُ وَجَسَدَهُ مِنِّي تَحِيَّةً وَسَلَامًا

و فراوانترین کرامت هایت و به روح و جسدش از جانب من تحیت و سلامی برسان

وَزِدَّهُ فَضْلًا وَشَرَفًا وَكِرَمًا حَتَّى يُبَلِّغَهُ أَعْلَى دَرَجَاتِ أَهْلِ

و فضل و شرافت و بزرگواریش را فزون کن به حدی که او را به اعلی درجه اهل

الشَّرَفِ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ وَالْأَفْاضِلِ الْمُقَرَّبِينَ

شرافت از پیامبران و رسولان و فاضلان مقربت برسانی

اللَّهُمَّ وَصَلْ عَلَى مَنْ سَمَّيْتُ وَمَنْ لَمْ أَسْمِ مِنْ مَلَائِكَتِكَ وَأَنْبِيَائِكَ وَرُسُلِكَ

خدایا درود فرست بر هرکس که من نام بردم و هر که از فرشتگان و

پیامبران و رسولان

وَأَهْلِ طَاعَتِكَ وَأَوْصِلْ صَلَوَاتِي إِلَيْهِمْ وَإِلَى أَرْوَاحِهِمْ وَاجْعَلْهُمْ

و فرمانبردارانت را که من نام بردم و درودهای مرا بر ایشان و بر

ارواحشان برسان و آنان را

إِخْوَانِي فَيْكَ وَأَعْوَانِي عَلَى دُعَائِكَ

برادران من در دین و کمک کارانم در دعای به درگاهت قرار ده

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَشْفِعُ بِكَ إِلَيْكَ

خدایا من شفیع گردانم تو را پیش خودت

وَبِكْرَمِكَ إِلَى كْرَمِكَ وَبِجُودِكَ إِلَى جُودِكَ وَبِرَحْمَتِكَ إِلَى رَحْمَتِكَ

و کرمت را پیش کرمت و جودت را پیش جودت و رحمتت را پیش

رحمتت

وَبِأَهْلِ طَاعَتِكَ إِلَيْكَ وَأَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِكُلِّ مَا سَأَلْتُكَ بِهِ أَحَدٌ مِنْهُمْ، مِنْ

و اهل طاعتت را پیش درگاهت و از تو خواهم خدایا به هرچه یکی از

آنها بوسیله آن تو را

مَسْئَلَةٌ شَرِيفَةٌ غَيْرُ مَرْدُودَةٍ وَبِمَا دَعَوَكَ بِهِ مِنْ دَعْوَةٍ مُجَابَةٍ غَيْرِ
مُخَيَّبَةٍ

خواسته از سؤالهای شریفی که برنگشته و به آنچه تو را
خوانده اند از دعای پذیرفته شده ای که به نومییدی نکشیده
یا اللَّهُ يَا رَحْمَنُ يَا رَحِيمُ يَا حَلِيمُ يَا كَرِيمُ يَا عَظِيمُ يَا جَلِيلُ يَا مُنِيلُ
ای خدا ای بخشاینده ای مهربان ای بردبار ای کریم ای
بزرگ ای با جلالت ای بخشنده
یا جَمِيلُ یا كَفِيلُ یا وَكِيلُ یا مُقِيلُ یا مُجِيرُ یا خَبِيرُ یا مُنِيرُ یا
مُبِيرُ

ای زیبا ای سرپرست ای وکیل ای نادیده گیر ای پناهنده ای
آگاه ای روشنی ده ای نابود کن

یا مَنیعُ یا مُدیلُ یا مُحیلُ یا کَبیرُ یا قَدیرُ یا بَصیرُ یا شَکُورُ یا بَرُّه

ای والامقام ای چرخاننده ای جابجا کننده ای بزرگ ای توانا ای بینا

ای شکرپذیر ای نیکوکار

یا طَهْرُ، یا طاهرُ یا قاهرُ، یا ظاهرُ یا باطنُ، یا سائرُ یا محیطُ، یا مُقَدِّرُ

ای پاک ای پاکیزه ای قاهر ای پیدا ای پنهان ای پرده پوش ای احاطه

دار ای با اقتدار

یا حَفِیظُ یا مُتَجَبِّرُ یا قَرِیبُ یا وَدُودُ یا حَمیدُ یا مَجیدُ یا مُبْدِئُ

ای نگهبان ای دارای بزرگی ای نزدیک ای محبوب همه ای ستوده

ای بزرگوار ای پدیدآورنده

یا مُعیدُ یا شَهِیدُ یا مُحسِنُ یا مُجَمِلُ یا مُنعمُ یا مُفضِلُ یا قایضُ

ای بازگرداننده ای گواه ای احسان بخش ای نیکو بخش ای نعمت بخش

ای زیاده بخش ای گیرنده

یا باسِطُ یا هادی یا مُرْسِلُ یا مُرْشِدُ یا مُسَدِّدُ یا مُعْطَى یا مانِعُ
ای گشایش ده ای راهنما ای فرستنده ای رهنمون ای محکم کننده ای
دهنده ای منع کننده

یا دافعُ یا رافعُ یا باقی یا وافی یا خلاقُ یا وهَّابُ یا تَوَّابُ یا فَنَّاحُ
ای جلوگیری کننده ای بلند کننده ای باقی ای نگهدار ای آفریننده ای بخشش
پیشه ای توبه پذیر ای گشاینده

یا نَقَّاحُ یا مُرْتاحُ یا مَنْ بِيَدِهِ كُلُّ مِقْتاحٍ یا نَقَّاعُ یا رَوْفُ یا عَطُوفُ
ای زیاده بخش ای رحمت بخش ای که بدست او است هر کلید ای
سودرسان ای مهربان ای باعطوفت

یا کافی یا شافی یا مُعافی یا مُکافی یا وَفِيٌّ یا مُهَيِّمِنُ یا عَزِيزُ
ای کفایت کننده ای درمان بخش ای بهبودی بخش ای پاداش دهنده ای
باوفا ای نگهبان خلق ای با عزت

یا جَبَّارُ یا مُتَكَبِّرُ یا سَلامُ یا مُؤْمِنُ یا أَحَدُ یا صَمَدُ یا نُورُ یا مُدَبِّرُ

ای جبار ای بزرگوار ای سلامت بخش ای ایمنی بخش ای یکتا ای
بی نیاز ای نور ای مدبر کارها

یا قَرْدُ یا وَثْرُ یا قُدُّوسُ یا ناصِرُ یا مُونِسُ یا باعِثُ یا وارِثُ یا عَالِمُ

ای یگانه ای تنها ای پاکیزه ای یاور ای همدم ای برانگیزنده ای ارث
برنده ای دانا

یا حاکِمُ یا بادی یا مُتعالی یا مُصَوِّرُ یا مُسَلِّمُ یا مُتَحَبِّبُ یا قَائِمُ

ای حکم کننده ای آغاز کننده ای برتر ای صورت بخش ای سلامت
بخش ای دوستی ورز ای قائم به کار خلق

یا دائِمُ یا عَلِیمُ یا حَکِیمُ یا جَوادُ یا باریءُ یا بَارُ یا سَارُ یا عَدْلُ

ای جاویدان ای دانا ای فرزانه ای بخشنده ای آفریننده ای نیکوکار ای
شادی بخش ای دادگستر

یا فاصِلُ یا دَيَّانُ یا حَنَّانُ یا مَنَّانُ یا سَمِيعُ یا بَدِيعُ یا خَفِيرُ یا مُعِينُ

ای جداکننده ای جزاده ای نعمت بخش ای عطابخش ای شنوا ای

پدیدآورنده ای پناهنده ای یاور

[مُغَيِّرُ] یا نَاشِرُ یا غَافِرُ یا قَدِيمُ یا مُسَهِّلُ یا مُيَسِّرُ یا مُمِيتُ یا مُحْيِي

ای نشر دهنده ای آمرزنده ای قدیم ای آسان کننده ای هموارکننده ای

میراننده ای زنده کننده

یا نَافِعُ یا رَازِقُ یا مُقْتَدِرُ یا مُسَبِّبُ یا مُغِيثُ یا مُعْنِي یا مُقْنِي

ای سودده ای روزی ده ای با اقتدار ای سبب ساز ای فریادرس ای

بی نیازکننده ای دارایی دهنده

یا خَالِقُ یا رَاصِدُ یا وَاحِدُ یا حَاضِرُ یا جَابِرُ یا حَافِظُ یا شَدِيدُ

ای آفریننده ای نگهبان ای یگانه ای حاضر ای جبران کننده ای نگه

دار ای استوار

يا غِيَاثُ يا عَائِدُ يا قَابِضُ يا مَنْ عَلا فَاسْتَعَلَى فَكَانَ بِالْمَنْظَرِ
الْأَعْلَى

ای فریادرس ای ثروت ده ای گیرنده ای که والایی و برتری
و به دیدگاه اعلائی

يا مَنْ قَرُبَ قَدْنَا وَبَعُدَ قَنَائِ وَعَلِمَ السِّرَّ وَأَخْفَى يا مَنْ إِلَيْهِ
التَّدْبِيرُ وَلَهُ الْمَقَادِيرُ

ای که نزدیکی و بسیار هم نزدیک و دور است و بسیار هم
دور دانای سر و نهان ای که تدبیر امور با او است و
اندازه ها از او است

وَيَا مَنْ الْعَسِيرُ عَلَيْهِ [سَهْلٌ] يَسِيرٌ يا مَنْ هُوَ عَلَى مَا يَشَاءُ قَدِيرٌ²⁸
و ای که دشوار برای او سهل و آسان است ای که بر هر چه
بخواند توانا است

يا مُرْسِلَ الرِّياحِ يا فالِقَ الأَصْباحِ يا باعِثَ الأرواحِ

ای فرستنده بادها ای شکافنده سپیده صبح ای برانگیزاننده

ارواح

يا ذاالجُودِ وَالسَّماحِ يا رادًّا ما قَدْ فاتَ يا ناثيرَ الأمواتِ يا جامعَ

الشتاتِ

ای صاحب جود و سخاوت ای برگرداننده آنچه از دست رفته

ای زنده‌کننده مردگان ای گردآورنده پراکنده‌ها

يا رازِقَ مَنْ يَشاءُ [بِغَيْرِ حِسابٍ] ويا فاعِلَ ما يَشاءُ كَيْفَ يَشاءُ

ای روزی ده بی حساب به هر که خواهی و ای انجام دهنده

هر چه بخواهی به هر طور که خواهی

و يا ذاالْجَلالِ وَالْاِكْرامِ يا حَيُّ يا قَيُّومُ يا حَيًّا حِينَ لا حَيِّ

و ای صاحب جلالت و بزرگواری ای زنده ای پاینده ای زنده

در آن هنگام که زنده ای نبود

يا حَيُّ يا مُحْيِيَ الْمَوْتَى يا حَيُّ لا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ بَدِيعُ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ

ای زنده کن مردگان ای زنده که معبودی جز تو نیست پدید
آرنده آسمانها و زمین

يا إِلَهِي وَسَيِّدِي صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَارْحَمْ مُحَمَّدًا وَآلَ
مُحَمَّدٍ

ای معبود من و آقای من درود فرست بر محمد و آل محمد و
رحمت فرست بر محمد و آل محمد

وَ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ

و برکت ده بر محمد و آل محمد چنانچه درود فرستادی

وَبَارَكْتَ وَرَحِمْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَآلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

و برکت دادی و رحمت فرستادی بر ابراهیم و آل ابراهیم که
به راستی تویی ستوده و بزرگوار

وَأَرْحَمَ ذُلِّيَّ وَفَاقَتِي وَفَقْرِي وَأَنْفِرَادِي وَوَحْدَتِي وَخُضُوعِي بَيْنَ يَدَيْكَ
و رحم کن به خواری من و بیچارگیم و نداریم و تک و تنهاییم و
فروتنیم در برابرت

وَأَعْتِمَادِي عَلَيْكَ وَتَضَرُّعِي إِلَيْكَ أَدْعُوكَ دُعَاءَ الْخَاضِعِ الدَّلِيلِ
و اعتمادی که بر تو دارم و زاریم به درگاہت تو را خوانم خواندن
شخص فروتن خوار

الْخَاشِعِ الْخَائِفِ الْمُشْفِقِ الْبَائِسِ الْمَهِينِ الْحَقِيرِ الْجَائِعِ
خاشع ترسان هراسان پریشان بی مقدار کوچک گرسنه
الْفَقِيرِ الْعَائِذِ الْمُسْتَجِيرِ الْمُقِرِّ بِذَنْبِهِ الْمُسْتَغْفِرِ مِنْهُ الْمُسْتَكَينِ لِرَبِّهِ
فقیر پناهنده پناه خواه معترف به گناه آمرزش خواه از گناه در مانده و
زاری کننده به درگاه پروردگار

دُعَاءَ مَنْ أَسْلَمَتْهُ ثِقَّتُهُ وَرَقَضَتْهُ أَحِبَّتُهُ

و خواندن شخصی که یاران مورد اعتمادش او را واگذار ده و
دوستانش او را رها کرده

وَعَظُمَتْ فَجِيعَتُهُ دُعَاءَ حَرَقِ حَزِينٍ ضَعِيفٍ مَهِينٍ بِأُسِّ مُسْتَكِينٍ بِكَ
مُسْتَجِيرٍ

و درد جانسوزش بزرگ گشته خواندن شخص دلسوخته غمگین
ناتوان بی مقدار پریشان در مانده ای که به تو پناه آورده

اللَّهُمَّ وَاسْأَلُكَ بِأَنَّكَ مَلِيكٌ وَأَنَّكَ مَا تَشَاءُ مِنْ أَمْرٍ يَكُونُ وَأَنَّكَ عَلَى مَا
تَشَاءُ قَدِيرٌ

خدایا از تو خواهم چون تویی فرمانروا و تو چنانی که هر کاری را
بخواهی می شود و تویی که بر هر چه بخواهی توانایی

وَاسْأَلُكَ بِحُرْمَةِ هَذَا الشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْبَيْتِ الْحَرَامِ وَالْبَلَدِ الْحَرَامِ

و از تو خواهم به حرمت این ماه محترم و خانه محترم (کعبه) و شهر
محترم (مکه)

وَالرُّكْنَ وَالْمَقَامِ وَالْمَشَاعِرِ الْعِظَامِ وَيَحَقُّ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلَامُ
و رکن و مقام و مشعرهای بزرگ (جاهای مناسک حج) و به حق
پیامبرت محمد علیه و آله السلام

يَا مَنْ وَهَبَ لِأَدَمَ شَيْثًا وَ لِإِبْرَاهِيمَ إِسْمَاعِيلَ وَ إِسْحَاقَ
ای که شیت را به آدم بخشیدی و اسماعیل و اسحاق را به ابراهیم
دادی

و يَا مَنْ رَدَّ يُوسُفَ عَلَى يَعْقُوبَ وَيَا مَنْ كَشَفَ بَعْدَ الْبَلَاءِ ضُرَّ أَيُّوبَ
و ای که یوسف را به یعقوب برگرداندی و ای که پس از مبتلا شدن
ایوب ناراحتیش را برطرف کردی

يَا رَادَّ مُوسَى عَلَى أُمِّهِ وَ زَايِدَ الْخِضْرِ فِي عِلْمِهِ وَيَا مَنْ وَهَبَ لِدَاوُدَ
ای که موسی را به مادرش برگرداندی و دانش خضر را افزون
کردی ای که دادی به داود

سُلَيْمَانَ وَإِزْكَرِيَّا يَحْيَىٰ وَلَمْرِيمَ عِيسَىٰ يَا حَافِظَ بِنْتِ شُعَيْبٍ

سليمان را و به زکریا یحیی را و به مریم عیسی را ای نگهدار دختر
شعیب

وَيَا كَافِلَ وَادِّ امِّ مُوسَىٰ أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

ای کفالت کننده فرزند مادر موسی از تو خواهم که درود فرستی بر
محمد و آل محمد

وَأَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي كُلَّهَا وَتُجِيرَنِي مِنْ عَذَابِكَ وَتُوجِبَ لِي رِضْوَانَكَ

و گناهانم را بیامرزی و از عذاب خود مرا در پناه گیری و مرا

مستوجب خوشنودی

وَأَمَانَكَ وَإِحْسَانَكَ وَغُفْرَانَكَ وَجَنَانَكَ وَأَسْأَلُكَ أَنْ تُفَكَّ عَنِّي كُلَّ

و ایمنی و احسان و آمرزش و بهشتت قرار دهی و از تو خواهم که

باز کنی برایم هر

حَلَقَةٌ بَيْنِي وَبَيْنَ مَنْ يُؤْذِنِي وَتَفْتَحَ لِي كُلَّ بَابٍ وَتُلِينَنِي لِي كُلَّ
صَعَبٍ

حلقه ای که میان من و میان آزار کننده من است و بگشایی به
رویم هر دری را و نرم کنی برایم هر دشواری را
و تَسَهِّلَ لِي كُلَّ عَسِيرٍ وَتُخْرِسَ عَنِّي كُلَّ نَاطِقٍ بِشَرٍّ
و آسان کنی برایم هر مشکلی را و لال کنی از من زبان هر
بدگو را

و تَكْفُفَ عَنِّي كُلَّ بَاغٍ وَتَكْتُمْتَ عَنِّي كُلَّ عَدُوٍّ لِي وَحَاسِدٍ وَتَمْنَعَ
مَنِّي كُلَّ ظَالِمٍ

و بازداری از من هر زورگو را و خوار کنی دشمنان و
حسودان مرا و بازداری از من هر ستمگری را

وَتَكْفِينِي كُلَّ عَائِقٍ يَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَ حَاجَتِي، وَيُحَاوِلُ أَنْ
و کفایت کنی از من هر مانعی را که میان من و حاجتم حائل
شود و بخواهد که

يُفَرِّقَ بَيْنِي وَبَيْنَ طَاعَتِكَ وَيُثَبِّطَنِي عَنْ عِبَادَتِكَ يَا مَنْ الْجَمَّ
الْحِنَ الْمُتَمَرِّدِينَ

میان من و اطاعت تو را جدایی اندازد و از پرستش تو باز
دارد ای که مهار کردی جنیان نافرمان را

وَقَهَرَ عُنَاةَ الشَّيَاطِينِ وَأَذَلَّ رِقَابَ الْمُتَجَبِّرِينَ وَرَدَّ كَيْدَ
و مقهور ساختی شیاطین سرکش را و گردن گردن‌کشان را
به خواری کشاندی و نقشه‌های شوم

الْمُسْلِمِينَ عَنِ الْمُسْتَضْعَفِينَ أَسْأَلُكَ بِقُدْرَتِكَ عَلَى مَا تَشَاءُ
مسلط شدگان را از ناتوانها بازگرداندی از تو خواهیم به حق
تواناییت بر هرچه خواهی

وَتَسْهِيكَ لِمَا تَشَاءُ كَيْفَ تَشَاءُ أَنْ تَجْعَلَ قَضَاءَ حَاجَتِي فِيمَا
تَشَاءُ

و آسان کردنت هرچه را به هر نحو که خواهی که قرار دهی
برآوردن حاجتم را در هرچه خواهی

سپس سجده کن بر زمین و بر خاک بگذار دو طرف صورت
خود را و بگو:

اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ

خدایا برای تو سجده می کنم و به تو ایمان دارم
فَارْحَمْ دُلِّي وَفَاقَتِي وَاجْتِهَادِي وَتَضَرُّعِي وَمَسْكَنتِي وَفَقْرِي
إِلَيْكَ يَا رَبِّ

پس رحم کن به خواری من و نداریم و سعی و کوشش من و
زاری و بیچارگی من و نیازم به درگاهت ای پروردگار